



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9

poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



TOTO ROZHODNUTÍ NABYLO PRÁVNÍ

MOCI dne 12. 1. 2004 a je

VYKONATELNÉ dne 28. 1. 2004

Český telekomunikační úřad

Obor pro oblast Praha

Dne 9. 2. 2004 *Pařízková*

15

Praha 28. září 2006

Čj. 36 433/2006-631

Předseda Rady Českého telekomunikačního úřadu vydává podle § 107 odst. 10 a § 127 odst. 1 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, v řízení zahájeném dne 23. 11. 2005 podle zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů, ve věci sporu mezi společnostmi Telefónica O2 Czech Republic, a. s., (dříve ČESKÝ TELECOM, a. s.), se sídlem Olšanská 55/5, Praha 3, IČ: 60193336 (dále jen „navrhovatel“) a GTS NOVERA a. s., (dříve Aliatel a. s.) se sídlem Přemyslovská 2845/43, Praha 3, IČ: 61058904 (dále jen „odpůrce“), o zaplacení cen za využití nadhovorového pásma v rámci poskytování služeb s využitím přístupu ADSL v období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005, toto

rozhodnutí:

I. Návrh navrhovatele na zaplacení ceny za využití nadhovorového pásma v rámci poskytovaných služeb s využitím přístupu ADSL za období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005, se zamítá.

II. Navrhovatel není oprávněn účtovat odpůrci ve vyúčtování cen za období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005 cenu za využití nadhovorového pásma v rámci poskytování služeb s využitím přístupu ADSL ve výši 1 790 264, 20 Kč (bez DPH).

III. Náhrada nákladů řízení se nepřiznává.

Odůvodnění:

Správní orgán obdržel dne 23. 11. 2005 podnět navrhovatele na rozhodnutí sporu mezi ním a odpůrcem o vyúčtování cen za využití nadhovorového pásma v rámci poskytování služeb s využitím přístupu ADSL v období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005 navrhovatelem odpůrci. Ve svém podání navrhovatel uvedl, že odpůrci vystavil za poskytnuté služby Carrier Broadband v uvedeném období následující faktury bez daně z přidané hodnoty (dále jen „bez DPH“):

za 11/2004	fa.č. 2099406466	v celkové výši	873 900,13 Kč
za 12/2004	fa.č. 2099406653	v celkové výši	969 303,04 Kč
za 1/2005	fa.č. 2099406837	v celkové výši	1 198 727,61 Kč
za 2/2005	fa.č. 2099407028	v celkové výši	1 188 478,43 Kč
za 3/2005	fa.č. 2099407247	v celkové výši	1 282 355,41 Kč
za 4/2005	fa.č. 2099407366	v celkové výši	1 376 396,66 Kč

Odpůrce tyto faktury s odvoláním na rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004-610/V ze dne 8. 10. 2004 a cenové rozhodnutí 03/PROP/2004 ze dne 1. 4. 2004 (dále jen „cenové rozhodnutí č. 03/2004“) reklamoval. Navrhovatel tyto reklamace neuznal. Svůj postoj odpůrci zdůvodnil tak, že veškeré služby s využitím přístupu ADSL, objednané u navrhovatele odpůrcem, počínaje dnem 14. 11. 2004 včetně, účtoval odpůrci v souladu s rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu čj. 11 131/2003-610/XIV, tedy podle cenového rozhodnutí č. 03/2004 (včetně ceny 275,- Kč/měsíc za využívání nadhovorového pásma, ve shodě s článkem 4 odst. 4 uvedeného cenového rozhodnutí), a veškeré služby s využitím přístupu ADSL, objednané do 13. 11. 2004 včetně, účtoval podle dosud platné Smlouvy o přístupu k síti navrhovatele s využitím technologie Broadband. Odpůrce přesto jím reklamovaný rozdíl od fakturovaných částek odečetl a v rámci zápočtu zaplatil pouze následující částky (bez DPH):

za 11/2004	z fa.č. 2099406466	654 216,20 Kč	(rozdíl – 80 153,66 Kč)
za 12/2004	z fa.č. 2099406653	628 131,67 Kč	(rozdíl – 186 408,70 Kč)
za 1/2005	z fa.č. 2099406837	634 574,75 Kč	(rozdíl – 372 759,38 Kč)
za 2/2005	z fa.č. 2099407028	630 957,91 Kč	(rozdíl – 367 763,46 Kč)
za 3/2005	z fa.č. 2099407247	683 281,59 Kč	(rozdíl – 394 328,00 Kč)
za 4/2005	z fa.č. 2099407366	767 784, 85 Kč	(rozdíl – 388 851,00 Kč)

Tím, dle názoru navrhovatele, odpůrce neoprávněně zasáhl do účastníky dojednaných účtovacích postupů a navrhovateli nezaplatil za předmětnou službu za období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005 celkovou částku 1 790 264, 20 Kč (bez DPH).

Navrhovatel se proto obrátil dne 23. 11. 2005 na správní orgán se žádostí o rozhodnutí výše popsaného sporu o uplatnění cen za využití nadhovorového pásma v rámci poskytování služeb s využitím přístupu ADSL a požádal, aby správní orgán rozhodl, že odpůrce je povinen doplatit navrhovateli za služby Carrier Broadband za období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005 částku 1 790 264,20 Kč bez DPH, s úrokem z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení, a to: z částky 80 153, 66 Kč, od 26. 12. 2005, z částky 186 408, 70 Kč od 24. 1. 2005, z částky 372 759,38 Kč od 26. 2. 2005, z částky 367 763, 46 Kč od 26. 3. 2005, z částky 394 328,00 Kč od 29. 4. 2005, z částky 388 851,00 Kč od 22. 5. 2005. Dále navrhovatel žádá, aby odpůrce uhradil náklady správního řízení ve výši 71 611, 00 Kč.

Odpůrce ve svém vyjádření ze dne 6. 1. 2006 uvedl, že navrhovatel ve svém podání definoval předmětem sporu účtování a úhradu ceny za využití nadhovorového pásma v rámci poskytování služeb přenosu dat s využitím přístupu ADSL dle rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004-610/V ze dne 8. 10. 2004 v souladu s cenovým rozhodnutím č. 03/2004 v období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005. Odpůrce konstatoval, že předmětem sporu jsou úhrady za poskytování služeb přenosu dat za použití technologií xDSL a skupiny síťových protokolů TSP/IP na základě dodatku ke Smlouvě o propojení telekomunikačních sítí, uzavřené mezi navrhovatelem a odpůrcem, nahrazeného rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004-610/V ze dne 8. 10. 2004, které určuje také pravidla měsíční ceny za poskytování předmětných služeb odkazem na cenové rozhodnutí č. 03/2004, které podmínky úhrady ceny spojené s nadhovorovým pásmem definovalo v článku 4 odst. 4 tak, že maximální ceny stanovené v článku 3 neobsahují cenu spojenou s nadhovorovým pásmem v přístupové síti a maximální měsíční cenu za propojení, kterou bude platit provozovatel pevné VTS2 provozovateli VTS1, lze navýšit o cenu spojenou s nadhovorovým pásmem v přístupové síti pouze v případě, kdy účastník služeb na bázi technologie ADSL provozovatele pevné VTS2 nebude v měsíčním

paušálu za hlavní telefonní stanici platit provozovateli pevné VTS1 tuto cenu. Rozhodnutí ve sporu o propojení čj. 14 854/2004–610/V ze dne 8. 10. 2004 bylo navrhovatelem napadeno odvoláním ze dne 27. 10. 2004. V odůvodnění tohoto odvolání navrhovatel uvedl vedle ostatních také své konstatování, že cenové rozhodnutí č. 03/2004 určitě a konečně neřeší veškeré cenové vztahy účastníků řízení a v článku 3 stanoví pouze maximální ceny za využívání technologie ADSL, nikoliv však úhradu za využívání nadhovorového pásma. Stávající referenční nabídka přístupu k síti využívající technologii ADSL (RAO) obsahuje ceny a jejich konstrukci, které v jedné ceně obsahují i úhradu nákladů za nadhovorovou část kmitočtového spektra metalického účastnického vedení, a z díkce článku 4 odst. 4 citovaného cenového rozhodnutí vyplývá, že cenové rozhodnutí volí odlišný model, a to model kombinace ceny za využívání technologie ADSL a ceny za využívání nadhovorového pásma, nicméně tuto druhou část ceny neřeší. Dále odpůrce uvádí, že ačkoli napadené rozhodnutí bylo potvrzeno rozhodnutím odvolacího orgánu čj. 28 382/2004 ze dne 4. 3. 2005, navrhovatel v přímém rozporu s tímto rozhodnutím a v rozporu s cenovým rozhodnutím č. 03/2004 neoprávněně vystavoval za poskytnuté služby v období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005 faktury obsahující rovněž cenu za využití nadhovorového pásma, čímž došlo k navýšení celkové fakturované částky za celé uvedené období o 1 790 264, 20 Kč (bez DPH), a ani zpětnou formou dobropisů neupravil fakturace za předchozí období a nadále pokračoval ve fakturacích obsahujících rovněž cenu za využití nadhovorového pásma.

Navrhovatel mimo to zaslal správnímu orgánu písemné vyjádření, ve kterém uvedl, že je bezvýhradně přesvědčen, že jeho nárok na úhradu ceny za využívání nadhovorového pásma je zcela legitimní, a že rozhodnutí správního orgánu ve sporu o propojení, je v této věci protizákonné. Skutečnost, že cena za nadhovorové pásmo je obsažena v měsíčním paušálu za telefonní stanici, který by měl pokrývat náklady na celou přístupovou síť, nebyla nikdy správním orgánem prokázána. Tvrzení správního orgánu, a to jak v odůvodněních odpůrcem citovaných rozhodnutí, tak i v korespondenci, které není ničím podloženo, nelze považovat za prokázaný fakt, na základě kterého je možno rozhodovat spor.

Po přezkoumání listinných důkazů vydal správní orgán I. stupně dne 14. 2. 2006 rozhodnutí čj. 40 273/2005-631/Pap, ve kterém konstatoval, že platby za nadhovorové pásmo, požadované navrhovatelem po odpůrci za období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005, je třeba považovat za neoprávněné a návrh navrhovatele na zaplacení cen za využití nadhovorového pásma v rámci poskytovaných služeb s využitím přístupu ADSL za uvedené období zamítl, a to s odkazem na rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004–610/V ze dne 8. 10. 2004, (potvrzené rozhodnutím odvolacího orgánu čj. 28 382/2004 ze dne 4. 3. 2005), o uložení povinnosti k propojení telekomunikačních sítí navrhovatele a společnosti Aliatel a.s., ve kterém byla otázka cen řešena a ve kterém je uvedeno, že cena za nadhovorové pásmo je obsažena v měsíčním paušálu za hlavní telefonní stanici, který platí účastník služeb na bázi technologie ADSL navrhovateli, a proto navrhovatel nemůže požadovat od propojeného poskytovatele žádnou cenu za nadhovorové pásmo, což je v souladu s cenovým rozhodnutím č. 03/2004, které nabylo účinnosti dne 15. 4. 2004 a účastníci řízení jsou jím vázáni v souladu se zákonem o cenách.

Proti tomuto rozhodnutí podal navrhovatel v zákonné lhůtě odvolání.

Na základě tohoto odvolání bylo rozhodnutím Rady Českého telekomunikačního úřadu čj. 17 245/2006-603 ze dne 12. 5. 2006 napadené rozhodnutí zrušeno a věc byla vrácena správnímu orgánu I. stupně k novému projednání a rozhodnutí. V předmětném rozhodnutí je konstatováno, že napadené rozhodnutí nevychází z přesně a úplně zjištěného stavu věci,

neboť z předložené spisové dokumentace nelze jednoznačně určit, zda poskytnuté telekomunikační služby měly být účtovány za sporné období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005 v souladu s rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004-610/V ze dne 8. 10. 2004 ve věci uzavření dodatku ke Smlouvě o propojení telekomunikačních sítí pro službu přenosu dat za použití technologií xDSL a skupiny síťových protokolů TCP/IT (potvrzeným rozhodnutím odvolacího orgánu čj. 28 382/2004 ze dne 4. 3 2005), kterým byla účastníkům správního řízení uložena povinnost propojit jimi provozované telekomunikační sítě za podmínek v tomto rozhodnutí uvedených, nebo ve výši vyplývající ze smlouvy o přístupu uzavřené mezi oběma stranami. V obdobných případech byl v dodatcích, které byly součástí příslušných rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu o zavedení služeb ADSL volání (tj. v režimu propojení) výslovně upraven i převod stávajících účastníků z režimu smlouvy o přístupu do režimu smlouvy o propojení. Obdobnou úpravu „převodu“ účastníků příslušný dodatek, doplněný ke Smlouvě o propojení telekomunikačních sítí mezi navrhovatelem a odpůrcem neobsahuje a nelze proto přezkoumat, proč bylo správním orgánem I. stupně jako právní titul pro sporná vyúčtování uznáno znění rozhodnutí čj. 14 854/2004-610/V a ne smlouva o přístupu. Proto bude především nutné zjistit, zda služby účtované ve sporném období byly fakticky poskytovány v režimu propojení.

Správní orgán I. stupně oznámil účastníkům řízení, že dnem 22. 6. 2006 pokračuje v řízení a vyzval navrhovatele ke sdělení, zda byl mezi ním a odpůrcem smluvně upraven převod stávajících účastníků z režimu smlouvy o přístupu do režimu smlouvy o propojení a pokud tomu tak bylo o předložení této smlouvy nebo dodatku. Pokud tomu tak není, o sdělení jaké plnění mezi ním a odpůrcem existovalo a jaké dohody o ceně daného plnění existovaly, předložení relevantních částí smlouvy o propojení (ve znění rozhodnutí o službách xDSL) upravujících parametry služeb xDSL a relevantních částí smlouvy o přístupu, upravujících parametry služby Carrier Broadband, prostřednictvím kterých byly koncovým účastníkům služby ADSL poskytovány a sdělení počtu zákazníků získaných již za účinnosti rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu 14 854/2004-610/V ze dne 8. 10. 2004 ve věci uzavření dodatku ke Smlouvě o propojení telekomunikačních sítí.

K tomu navrhovatel správnímu orgánu sdělil, že mezi ním a odpůrcem převod stávajících účastníků z režimu smlouvy o přístupu do režimu smlouvy o propojení smluvně upraven nebyl a ani fakticky k němu nedošlo. Rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004-610/V ze dne 8. 10. 2004, kterým správní orgán uložil účastníkům řízení povinnost propojit jimi provozované veřejné telekomunikační sítě pro službu přenosu dat za použití technologie xDSL a skupiny síťových protokolů TCP/IP za podmínek v tomto rozhodnutí specifikovaných, zmíněný převod účastníků nepožadovalo. Jak již uvedl v argumentaci odpůrci, veškeré služby s využitím přístupu ADSL, které si odpůrce objednal počínaje dnem 14. 11. 2004 včetně, byly navrhovatelem odpůrci účtovány v souladu s rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu čj. 11 131/2003-610/XIV, tedy podle cenového rozhodnutí č. 03/2004 (včetně ceny 275 Kč/měsíc za využívání nadhovorového pásma, ve shodě s čl. 4 odst. 4 cenového rozhodnutí). Veškeré služby, objednané do 13. 11. 2004 včetně byly účtovány podle dosud platné smlouvy o přístupu k síti navrhovatele, s využitím technologie Broadband. Tento fakt si účastníci řízení stvrdili i dohodou ze dne 29. 6. 2005 a současně se dohodli, že od 1. 6. 2005 budou všechny přípojky xDSL, které byly realizovány po účinnosti rozhodnutí čj. 14 854/2004-610/V, podléhat plně režimu Smlouvy o přístupu k infrastruktuře sítě navrhovatele využívající technologie Broadband ze dne 9. 12. 2003. Dále ve svém vyjádření uvedl, že od data účinnosti rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004-610/V, tj od 14. 10. 2004 respektive od data jeho

implementace 14. 11. 2004 do 30. 4. 2005 respektive do 31. 5. 2006 zřídil pro odpůrce 575, respektive 686 přípojek xDSL.

K vyjádření navrhovatele zaslal odpůrce správnímu orgánu dne 15. 8. 2006 stanovisko, ve kterém uvedl, že otázku přechodu poskytování služeb z režimu smlouvy o přístupu do režimu smlouvy o propojení řešil písemným oznámením ze dne 18. 10. 2004, zasláným navrhovateli, tedy ve lhůtě implementace propojení dle rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004-610/V. Z tohoto oznámení vyplývá, shodně s oznámením navrhovatele, že veškeré objednávky na zřízení služeb s využitím přístupu ADSL, které navrhovatel obdržel počínaje dnem realizace propojení, tj. 14. 11. 2004, byly poskytovány v souladu s uvedeným rozhodnutím, tj. v režimu propojení. Zároveň souhlasí s tím, že dne 29. 6. 2005 došlo mezi odpůrcem a navrhovatelem k dohodě ohledně účtování cen od 1. 6. 2005.

K předmětu sporu, který navrhovatel definoval jako účtování a úhradu cen za využití nadhovorového pásma v rámci poskytování služeb přenosu dat s využitím přístupu ADSL dle rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004-610/V v souladu s cenovým rozhodnutím č. 03/2004 odpůrce uvedl, že trvá na všech důkazech a argumentech uvedených ve vyjádření ze dne 4. 1. 2006 (doručeného správnímu orgánu dne 6. 1. 2006). Dle názoru odpůrce, bylo jeho tvrzení, že navrhovatel neoprávněně vystavoval za období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005 faktury obsahující rovněž cenu za využití nadhovorového pásma, čímž došlo k navýšení celkové fakturované částky o 1 790 264, 20 Kč, potvrzeno i rozhodnutím správního orgánu II. stupně v rámci odůvodnění rozhodnutí čj. 17 245/2006-603 ze dne 12. 5. 2006. Proto žádá, aby správní orgán rozhodl o zamítnutí návrhu a uložení povinnosti navrhovateli, vystavit odpůrci následující dobropisy ve výši:

80 153,66 Kč bez DPH k faktuře č. 2099406466
186 408,70 Kč bez DPH k faktuře č. 2099406653
372 759,38 Kč bez DPH k faktuře č. 2099406837
367 763,46 Kč bez DPH k faktuře č. 2099407028
394 328,00 Kč bez DPH k faktuře č. 2099407247
388 851,00 Kč bez DPH k faktuře č. 2099407366

tj. v celkové výši 1 790 264, 20 Kč (bez DPH).

Navrhovatel ve svém vyjádření ze dne 31. 8. 2006 uvedl, že nadále trvá na svých tvrzeních a důkazech, které v rámci správního řízení již předložil.

Po přezkoumání listinných důkazů a zhodnocení vyjádření navrhovatele a odpůrce správní orgán konstatuje, že předmětem sporu mezi navrhovatelem a odpůrcem je oprávněnost účtování ceny za nadhovorové pásmo v rámci poskytování služeb s využitím přístupu ADSL u přípojek zřízení navrhovatelem odpůrci od 14. 4. 2004 do 30. 4. 2005, tj. již v režimu propojení, ve výši 1 790 264, 20 Kč (bez DPH), a to ve vyúčtování cen za fakturační období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005.

Tuto skutečnost potvrzuje navrhovatel ve svém vyjádření ze dne 18. 7. 2006, když s odvoláním na argumentaci odpůrce uvádí, že „veškeré služby s využitím přístupu ADSL, objednané u navrhovatele odpůrcem, počínaje dnem 14. 11. 2004 včetně, účtoval odpůrci v souladu s rozhodnutím Českého telekomunikačního úřadu čj. 11 131/2003-610/XIV, tedy podle cenového rozhodnutí č. 03/2004 (včetně ceny 275,- Kč/měsíc za využívání nadhovorového pásma, ve shodě s článkem 4 odst. 4 uvedeného cenového rozhodnutí),

a veškeré služby s využitím přístupu ADSL, objednané do 13. 11. 2004 včetně, účtoval podle dosud platné Smlouvy o přístupu k síti navrhovatele s využitím technologie Broadband.“ Rovněž z vyjádření předložených odpůrcem vyplývá, že s navrhovatelem, s výjimkou jeho názoru na oprávněnost účtovat u přípojek zřízených po datu 14. 4. 2004 cenu za nadhovorové pásmo, odpůrce souhlasí.

Zde správní orgán musí konstatovat, že s ohledem na rozhodnutí Českého telekomunikačního úřadu čj. 14 854/2004–610/V ze dne 8. 10. 2004, (potvrzené rozhodnutím odvolacího orgánu čj. 28 382/2004 ze dne 4. 3. 2005), kterým byla uložena povinnost propojit telekomunikační síť navrhovatele a společnosti Aliatel a.s., ve kterém byla rovněž řešena otázka cen s konstatováním, že cena za nadhovorové pásmo je obsažena v měsíčním paušálu za hlavní telefonní stanici, který platí účastník služeb na bázi technologie ADSL navrhovateli, nemůže navrhovatel požadovat od propojeného poskytovatele žádnou cenu za nadhovorové pásmo, což je v souladu s cenovým rozhodnutím č. 03/2004, které nabylo účinnosti dne 15. 4. 2004 a účastníci řízení jsou jím vázáni v souladu se zákonem o cenách.

Na základě výše uvedených skutečností jsem dospěl k závěru, že platby za nadhovorové pásmo, požadované navrhovatelem po odpůrci u přípojek zřízeních od 14. 4. 2004 do 30. 4. 2005, vyúčtované ve fakturách za období od 1. 11. 2004 do 30. 4. 2005, je třeba považovat za neoprávněné, a proto jsem rozhodl, jak je výše uvedeno ve výroku rozhodnutí.

Navrhovatel neměl ve věci plný úspěch a odpůrce náhradu nákladů správního řízení nepožadoval, proto jsem o jejich náhradě rozhodl tak, jak je výše uvedeno ve III. části výroku rozhodnutí.

Vzhledem k tomu, že řízení bylo zahájeno před účinností zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, bylo dokončeno v souladu s § 179 odst. 1 správního řádu podle zákona č. 71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád), ve znění pozdějších předpisů.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze ve lhůtě 15 dnů ode dne jeho doručení podat odvolání k Radě Českého telekomunikačního úřadu prostřednictvím předsedy Rady Českého telekomunikačního úřadu, na adresu Český telekomunikační úřad se sídlem Sokolovská 219, Praha 9, poštovní adresa: poštovní příhrádka 02, 225 02 Praha 025.



PhDr. Pavel Dvořák, CSc.
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu